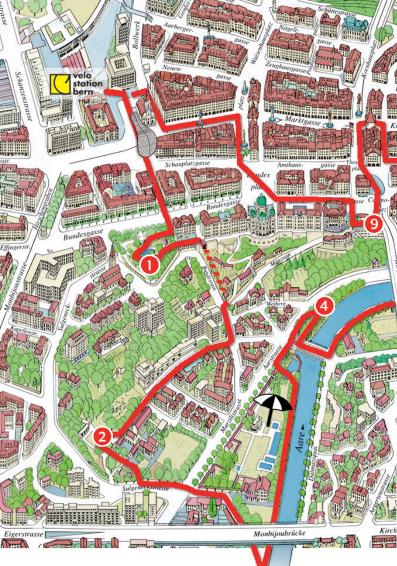
# BERN\* City Golf

www hern com





# Le départ, c'est ici!

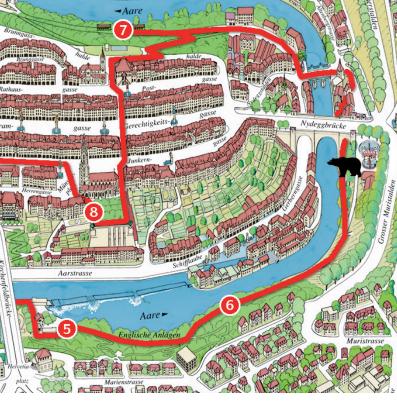


Le point de départ, l'arrivée ainsi que le point de distribution et de restitution du matériel se trouvent au niveau de la station de vélo PostParc à la gare centrale de Berne.



# Règles du jeu

Placez la balle sur la zone grise et frappez-la en direction du trou. Rejouez ensuite la balle à l'endroit où elle s'est arrêtée. S'il n'est pas possible de la rejouer (par exemple à cause d'un buisson, etc.) la balle peut être déplacée de sorte qu'il soit possible de la jouer. La balle doit être rentrée dans le trou avec le moins de coups possible. Vous pouvez aussi déterminer un nombre maximum de points (par exemple 7 coups par trou). Tous les points sont additionnés à la fin du parcours. La joueuse/le joueur ayant le plus petit nombre de points a gagné.



Hole   Place	Points
Hole 1 Kleine Schanze, Pavilion	
Hole 2 Marzili School, Brückenstrasse	
Hole 3 Gaswerkareal	
Hole 4 Aarstrasse	
Hole 5 Schwellenmätteli	
Hole 6 English Garden	
Hole 7 Langmauerweg	
Hole 8 Cathedral Platform	
Hole 9 Casino Terrace	
Total	



# Kleine Schanze, Pavilion



The Kleine Schanze is part of Bern's last city fortification and was built in 1622. It was gradually converted into a park during the nineteenth century. On clear days, you can enjoy a magnificent view of the Bernese Alps.

### ...Along the Way

You can either follow the steep Bundesrain down to the Marzili or choose the more convenient option – riding the Marzilibahn funicular (included in the price). The Marzilibahn was built in 1885 and transports over one million passengers a year. With a track length of 105 meters, it's the second shortest public funicular in Europe.

# Hole 2

### Marzili School



In 1911, the municipality purchased the grounds of the Marzilimoos in five phases, with the objective of building school facilities on the property. Following a project competition and a municipality vote, the construction was suspended due to the start of the war. The first building phase finally began in 1947. The second hole of the course is on the large park belonging to the school.



### Gaswerkareal



The Gaswerkareal served as the production site for Bern's city gas supply from 1843 to 1967. Two former gas boilers have been used as a youth center since 1971. Today, the grounds serve as a park with natural features designed to reflect the area's original meadow landscape.

### ...Along the Way

The public pool along the Aare is one of Switzerland's most popular swimming pools. It was developed in 1782 and is affectionately known as the Marzili.

Admission is free. Swimming in the river is considered an extra-special experience.

# Hole 4

### **Aarstrasse**



Sitting in the lush park and just enjoying the river - what more do you need?

### ...Along the Way

The Dalmazibrücke serves as the link between the Marzili and Kirchenfeld districts. The original iron bridge was replaced by a concrete bridge in 1958.

# Hole 5





The City of Bern acquired the Schwellenmätteli in the year 1360. The large Aare weir was constructed in the nineteenth century and still regulates the river water to this day.



## **English Garden (Englische Anlagen)**



When the Kirchenfeld district was being built, the Berne Land Company wanted to create a park here in the English style. But then the Staudenrain fell under the ownership of the city. At the initiative of the town's beautification association, a forest park was laid out in 1911 – yet the park's name has retained the reference to the English.

### ...Along the Way

The BearPark is one of Bern's most popular sights. It is home to the brown bears – the emblem of both the city and canton of Bern. The park is part of Bern's public zoo, which also includes the Zoological Garden Dählhölzli. The bears can roam freely in a large natural enclosure measuring some 6,000 square meters.

The path continues across the Untertorbrücke, one of Switzerland's oldest stone bridges and Bern's oldest bridge across the Aare. This was once the center of Bern, with the Untertor serving as the main entrance to the city at the time.

# Hole 7

# Langmauerweg



The seventh hole of the course is located along Langmauerweg.

### ...Along the Way

A steep climb leads you past the Town Hall parking area, across the Mani-Matter-Stutz to the Town Hall. This is where the cantonal government and Bern City Council hold their sessions. The building was constructed between 1406 and 1415 in the late Gothic style, and then renovated between 1865 and 1868 in the neo-Gothic style.



### Cathedral Platform



The platform served as a cemetery until 1531. Owing to the tightly built-up city, the grounds were then developed into a park that quickly became popular; even the well-traveled adventurer Giacomo Casanova fondly references the park in his memoirs.

### ...Along the Way

The Swiss Reformed Cathedral of Bern is the largest and most significant late medieval church in Switzerland. Its cornerstone was laid in 1421, and it was built in the Gothic style.

After about 300 meters, you'll reach the Clock Tower (Zytglogge), which was built as a fortified tower between 1218 and 1220 and constituted the western end of the main street at the time. Then, as the city expanded, the tower found itself more in the center of town.

# Hole 9

### Casino Terrace



The casino terrace features Bern's oldest public rooftop garden. The planting of chestnut trees on the terrace in 1936 was a real feat of engineering and gardening.

### ...On the Way Back

Bern, a Zähringen city, offers many more sights that cannot all be listed here. On your way back to the drop-off point to return your equipment, it's worth taking a detour to the Prison Tower (Käfigturm) and Parliament Building.

Thank you for your visit!

### Prix

### Prix par personne:

CHF 12.- par adulte

CHF 8.- pour les enfants à partir de 6 ans, étudiants (sur

présentation de la carte d'étudiant), bénéficiaires AVS

CHF 8.- groupes à partir de 6 personnes

Il est recommandé de réserver (surtout pour les groupes!)

# Le point de départ, l'arrivée ainsi que le point de distribution et de restitution du matériel se trouvent

au niveau de la station de vélo Milchgässli, gare centrale de Berne.

Téléphone: +41 (0)31 321 56 25

### Horaires d'ouverture

Du lundi au dimanche

09h00 - 12h00 / 12h30 - 17h30

